

- 270 Jam medio appetit fluctu nemorosa Zacynthos,
Dulichiumque, Sameque, & Neritos ardua saxis.
Effugimus scopulos Ithace, Laertia regna,
Et terram altricem sevi execramur Ulyssis.
Mox & Leucate nimbos cacumina montis,
275 Et formidatus nautis aperitur Apollo.
Hunc petimus fessi, & parva succedimus urbi.
Anchora de prora jacitur, fiant litore puppes.
Ergo insperata tandem telure potuit,

Lu-

Jam Zacynthos silvosa appareat in medio mari, & Dulichium, & Same, & Neritos alta ru-
pis. Effugimus scopulos Ithace, regna Laertia, & detrahamus regionem nutriciem crudeli-
bus. Deinde etiam ostendatur procellosus vertex Leucate montis, & Apollo terribilis navis
Ulyssis. Hunc montem laeti petimus, & tuis ad parvum uilem. Anchora demittitur e pro-
ganibus. Hunc montem laeti petimus, & tuis ad parvum uilem. Anchora demittitur e pro-
ganibus. Hunc montem laeti petimus, & tuis ad parvum uilem. Anchora demittitur e pro-
ganibus. Ergo insperata tandem telure potuit,

N O T A.

sta, Cores, Pallas, Diana, Venus. Minores erant, heroes, semidi, &c. inter quos fortas illas, quali famulares Deos, reponerent *Aeneas*. De ridentibus, funibus nauticis, *Aen.* i. 91.

268. *Not.*) Antri, venti meridionales: & proprie quidem, hec enim vento opus est a Scrophadibus ad Zacynthum naviganti. De *Not.*, *Ecl.* 2. 58.

269. *Zacynthos.*) Persequitur iter, in eodem Jonio mari, a meridie in septentrionem: quoardine, post *Syrphades* occurrit.

I. *Zacynthos*, *Zante*, ad latus occidentalem Peloponnesi, contra promontorium Cheloneum, hodie sub Veneta dicitur.

II. *Same*, *Dulichium*, & *Ithaca*. Haec tres sub eadem fere linea occurrant, ante fauces sinus Corinthiaci.

Dulichium ab eo sumo minus distat, effuso una ex *Echinadiis* insulis, que jam communim vocantur *Cyrcloae*, incerto numero, ut monet Strabon. l. 10. quia cum parvafint, & ad ostia Acheloi fluvii Acarnaniae modo arenarum appulsi separantur, modo aqua impetu separantur.

Same, vel *Samos*, quæ & *Cephallenia*, nunc *Cefalonia*, ex Strabone l. 10. major, & a Corinthiscō finitima ad occidentem recedes: pars Reipublice Venete.

Ithaca, nunc *Val del compare*, inter Cephalleniam & Dulichium media: Ulyssis patria; quinqueco partit Turcis. In Ithaca est *Neritos*, non insula, ut Lexica geographicæ vulgo ferunt, ex Strabone. Strabo enim contra probat multis Homeri versibus, montem est Ithaca *Neritus*, *Nerix*. Quod autem hic legitur ieronimini generis, *Neritos* ardua saxis, explicat Suidas; apud quem *Neritus* meus est, *Aeritos* sive ibidem denissima: quod confirmat Heyodus, cum ait; *Neritus*, Itha- ce nomen est, semper virirentem ac tridentem: & *Hemerus*, qui vocat *Nerix* eversorem *Neritus* frondosum. Et bene congruit, quod statim mentio sequitur Ithace: quia dicat *Aeneas*: Apparet Ithaca sua *Neritos*, *fa-
xis altissimis imponit*; sed statim illos Ithaca sc-
pulos effigimus.

10.

IV. Igitur, sequitur ad septentrionem *Asti-*
um promontorium, nunc capo *Figale*, in ipsius fauibus Ambraciis sinus, ubi *Astium* est oppidulum, & fanum alterum Apollinis: tecum enim ille traditus Epuri faceret erat Apol- li, dicebaturque *Astius*, id est, litoralis, ab *astis* illius.

272. *Laertia regna.*) Laertes Acrisi filius Jovis neros, vulgo Ulyssis pater creditus est: quidam tamen dixerunt Ulyssis Anticlea cuiusdam Laertæ uxore programmatum esse, sed patre Sisypho vel Autolyco. Regni autem Laertæ precipitum quidem fecit Ithaca fuit: parvit tamen ipsi etiam Cephallenia, & Zacynthos, & Epri magna pars, præcipue ubi *Lentus*: ut ex Strabone colligitur & Honoro *Ilad.* 2. 62. *Dulichium vero* & *Echinadii*, esti forte si aliquando Laertæ paruerant, eisdem Uly- les sive *Dulichium* appellatur: tamen earum inco-

ÆNEIDOS LIB. III.

275

- Lustramurque Jovi, votisque incendimus aras:
280 Atque Iliaci celebramus litora ludis.
Exercent patrias oleo labente palestræ.
Nudati socii: juva evasisse tot urbes
Argolicas, mediosque fugam tenuisse per hostes.
Interea magnum Sol circumvolvit annum,
285 Et glacialis hyems Aquilonibusasperat undas.
Ære cavo clypeum, magni gestamen Abantis,
Poliibus adversis figo, & rem carmine signo:

Aeneas
Et sacrificia Jovi, & cumulamus aras votim; & nobilitamus *Aedium* pronomiorum Tro-
janis ludis. Socii nudati committunt patrias tuas: delectat eos evitasse tot urbes
Græcas, & tier batuisse inter medios hostes. Interea Sol circumget annum integrum, & gla-
dius hyems infestat mare Aquilonibus. Appendo limbinus anterioribus scutum armis tauri, quod
gefaverat magnus *Abas*, & noto factum hoc veru:

N O T A.

incolas ad expeditionem Trojanam duxit incepsum: quæ omnia leguntur apud Dio-
neni. 51. & 53.

Atque hanc polli fuisse: quia ex his conji-
tura Virgilium ad hanc, quam explicamus,
operis sui partem perveniente hoc ipso anno
626. paulo post exhibitos ludos. Quia *I-*
liaci ludi, est ipsa equitatis paucorum decur-
rio, quæ vocatam est *Trojanum*, & a Troja-
nis ad placandas Deos pro delito aliquo
ficta expiatoria facimus. Ita ceremonia om-
nes, quæ ad facra pertinent, *infra* dicun-
tur. *Sic.* 1. 237. & 612. dicunt a *iso*, id est,
suo: unde cum vota Deo fecimus, voti
relatuus, ut diximus *Ecl.* 2. 50. Igitur *lastra-*
mur, cum *scutum* voto: & multo etiamma-
gis, cum ad placandas Deos pro delito aliquo
ficta expiatoria facimus. Ita ceremonia om-
nes, quæ ad facra pertinent, *infra* dicun-
tur. *Sic.* 1. 59. *Palestra* & *nudati* soci, sunt ludi
gymnici, *vix* enim nudus est; qui autem
eo pugna genere exercitantur, nudi erant;
atque ut manus adverſariorum in lubricam
cuteum impacta, facilis istum mitterent,
id est, *scutum* fibi cutem volce, luto, & cera ungabant;
hinc aliqui nomen *palestra* deducunt a *scu-*
ta latum: quamquam aliis melius a *scu-*
ta, agito, ut variam agitationem & vi-
brationem corporis ad vitandos idus. *III.*
Lustramur Jovi, alludit ad folcannam populi
Istritionem, quæ singulare inueniunt post
conditum Populi Romani centum hebat *sac-*
ra turribus, id est, *sacrificio suis*, *orti*, &
tari, aliquid ceremoniæ, quæ censum termi-
nabant & condebant. Quod hoc anno U. C.
76. ab Octavianis perficatum est.

283. *Argelias*, *Argas*: *Argi*, urbs Peloponnesi, *En.* 1. 288.

286. *Abantis*... *polli*.) Audax ac super-
bæ *Aeneas* factum: qui in media Græcorum
urbibus, atque insulis, tropheia de Græcis
ipsi vistoribus erigit. *Abas* quis fuerit am-
bitus: unus fortasse ex iis, quos nocte supre-
ma & comitibus Androgei occiderat, *En.* 2.
371. *Poliibus* autem ficit Apollinel templo,
vel Leucate, vel *Atrii*.

289. *Tranum.*) *Scamnis*, in quibus remi-
ges ledent, quæ dicuntur *etiam* *juga*.

291. *Pseudum* (sordidus arcesi.) Ab Actio-
ne promotorio, five Leucade, ad occidentem
de lexo cursu, occurrit deinde insula *Pheas-*

Mm. 2 cum,

- Aeneas bac de Danais vitoribus arma.*
 Linquere tunc portus jubeo, & confidere transtis.
 290 Certatim socii ferunt mare, & aquora verrunt.
 Protinus aerias Pharamum abcondimus arcis,
 Litoraque Epri legimus, portuque subimus
 Chaonio, & celam Buchroti ascendimus urbem.
 Hic incredibilis rerum fama occupat aures:
 295 Priamiden Heleum Grajas regnare per urbes,
 Conjugio *Æacidæ* Pyrrhi sceptrisque potium;
 Et patrio Andromache iterum celsisse marito.
 Obslupui: miroque incensum pectus amore
 Compellare virum, & casus cognoscere tantos.
 300 Progredior portu, clastes & litora linquens.
 Solemnes tum forte dapes & tristia dona,
 Ante urbem, in luce, fali Simoentis ad undam,
 Libabam cineri Andromache, manesque vocabat
 Hectorum ad tumulum; viridi quem cespite inanem,
 305 Et geminas, causam lacrymis, sacraverat aras.
 Ut me confexit venientem, & Troia circum
 Arma amena vidi; magna exterrita monstris,
 Dirigit visu in medio: calor ossa reliquit;

La-
*Aeneas posuit hac Ispolia de Græci Troja vitoribus relata. Postea impero socios relinquere portum & sedere in sciamis. Socii certum verberant mare remis & radunt flūctus. Continuo præterius altas alias Phœzatum, & radimus litora Epri, & intramus portum Chaonium, & accedimus ad excedens urbem Butrotum. Hic incredibilis rumor rerum implet aures nostras: Helenum filium Priami imperare per urbes Græcas, postium uxoris & regno Pyrrhi nepotis *Æaci*, & Andromachæ rursum venisti in potestatem mariti Trojani. Obliquui: & perclus exsistit mirabilis desiderio alloquendi bonum & sciendi tamis casus. Progredi ultra portum, relinquens naves & litus. Tunc fortis Andromache ante urbem, in lacra filio, ad aquas fali Simoentis, offrebatur cineri solempnes epulas & funebria munera, & appellata manus propè sepulcrum Hectoris, quod e viridi cespite vacuum dedicaverat, & binas aras, cauam lacrymarum. Ut aspergit me accidentem, & impinguata vidit circa me Trojana arma, attonita hoc magno prodigo, exanimata est in ipso aspergit: calor abit ex offbris:*

cadit,

N O T A E.

cum, five Corcyra, hodie Corfu, ad latus E-
piri, olim horitis Alcinori regis nobilitate, Heleni fratre; Molosso deinde a Molosso
nunc sub ditione Veneta. Abcondimus ar-
Andromaches & Pyrrhi filio, qui regnavit
ces id est, abconduntur nobis, dum celeri-
natis decursu prætermittuntur: qua voco
ibi post Helenum, quem veluti tutorem,
occulo Pyrrho habuerat. In Chaonia ursa
rapido tempore primum pueritiam abcon-
dimus. Et bene dixit abcondimus arcis, id
est, urbes aliquas ad orientem infulae Itas;
non vero abcondimus insulam; quia Butro-
tum, quam petebat, et in ipso compedit,
& ex adverso infusa, qua ad occidentem
vergit.

295. Priamiden Heleum.) De eo Priami
*filio, deque Pyrrho, Achillis filio, *Æaci**
proneptore, En. 2. 263. De Andromache, an-
te Hectoris uxore, En. 2. 436.

300. Solemnes dapes, &c.) Anna sacrificia-
cia, quæ vulgo cum epulis conjuncta erant,
ex ipsis vistitum exiit. De Simoente Tro-
jano fluvio, cuius nomen aliqui rivulus An-
dronachæ in Epri tribuerat, En. 1. 104. De
Molosso. Hanc rameam ab illa Strabo distin-

303.

- Labitur, & longo vix tandem tempore fatur:
 310 Verane te facies, verus mihi nuntius afferas,
 Nata Dea? vivisne? aut, si lux alma recessit,
 Hector ubi est? Dixit, lacrymataque effudit, & omnem
 Implevit clamore locum. Vix pauca furenti
 Subiicit, & raris turbatus vocibus hisco:
 315 Vivo equidem, vitamque extrema per omnia duco.
 Ne dubitas, nam vera vides.
 Heu! quis te catus dejectam conjugé tanto
 Excipit? aut quo digna fatis fortuna revisit?
 Hectoris, Andromache, Pyrrhin' connubia servas?
 320 Dicetis vulcum, & demissâ voce locuta est:
 O felix una ante alias Priamela virgo,
 Hostilem ad tumulum Trojæ sub incubibus alitis
 Justa mori: qua fortius non pertulit ullus,
 Nec vitoriis heri teigit captiva cubile!
 325 Nos patria incensa diversa per aquora vestæ,
 Stirps Achillei fatus, juvenemque superbum
 Servitio enixa tulimus: qui deinde secutus
 Ledæam Hermoniem, Lacedæmoniosque Hymenæos,
 Me famulam famulique Heleno transmisit habendam.

330 At

adit, & longo post tempore vix denum ita loquitur: An vera species, & verus nuntius te
 mihi fisis, o fili Veneris? an vivis? aut si lux alma abit a te, ubi est Hector? Sic locuta est
 & emisit lacrymas, & implevit clamore omnem locum. Vix respondeo pauca marenti, & tur-
 bus aperto interrupsi verbis: Certe vivo, & trabo vitam per omnes miseras. Ne dubi-
 ta, nam vera aposita. Heu! quis causa fessus tibi orbat tanto marito, aut quo fortunæ satis-
 tibi congrua redit a te? O Andromache, tenebre conjugum Hectoris, an Pyrrhi? Demisit
 vulnum, & humilis vox dixit: Fortunata pro aliis virgo Priami filia, coacta mori ad le-
 pulorum bofis, prope muros altos Trojæ: qua non passa est ullam fortitudinem, nec teigit ca-
 pita lepidum vitori dominum. Nos patriam combusimus vestes per longinqua maria, parien-
 tes in captivitate, tolerantes superbum familiæ Achillei, & juvenem ferocem: qui posse
 quævens Hermoniem neptem Ledæ, & conjugum Spartanum, me fratum tradidit pojnam-
 dam Heleno ipi quoque servo.

N O T A E.

303. Libabat cineri.) Vel vero cineri, cu-
jis partem aliquam in urna deferre fecum
Andromachæ potuerat, ex iis qui collecti
fuit ex eius funere, Iliad. ultimo 790. Vel
ejus manibus ante umbra. Dona tristia. Lac,
sanguinem, &c. ut supra p. 66. Unde pro-
prie libabat erit effundebat: quamquam gen-
eratrum sumi potest pro sacrificabat.
De hac voce, En. 1. 740.

*304. Inueni.) Tumulum honoratum vocat Suetonius in Claudio cap. r. Xenophon in exped. Cyri I. 6. *xasidion*, id est, *vacuum tumulum*.*

*305. Geminæ, causam lacrymis, &c.) Alteram Hectori alteram Alcyonaë filio, quem Græci e Troja curribus precipitem inferant. Vel potius utrangkanum Hectoris: quia geminas heribus dicari mos erat, supra v. 63. *Causam lacrymis.*) Id est, que viri memoriam, ac dolorem suum aferent.*

310. Connubia servas?) Manefie in vidu-
itate, ac fide data Hecfori, an vero transfi-
bi ad Phyrri nuptias?

321. Priamela virgo.) Polyxena, Priami
filiam, Spartani seu Lacedæmonii regis, ex
Nelæa filia Jovis & Ledæ. Hermione, Me-
nelæa ad Trojanum bellum profecta, a Tyndaræo Ledæ marito delponata est Orcisti co-
*gnato suo, Agamemnonis filio. Eadem in ter-*ratu a patre Menelao ad Trojanum despontata est Pyrrho, Achillis filio: eidemque post**

contumeliam bellum tradita. Quod cum agre-

teret Orestes, Delphos venit, & natus ibi

Pyrrhum de futura sibi ex eo conjugio prole

oraculum confluentem, cum ad ipsas aras

Apollinis interfecit.

331. Scelerum Furis agitatus Orestes.) Aga-

me-

- 330 Ast illum, erexit magno inflammatu amore
Conjugis, & feculern Furiis agitatus Orelles
Excipit incantum, patriaque obruncat ad aras.
Morte Neoptolemit, regorum redditia cessit
Pars Heleno: qui Chonios cognomine campos,
335 Chaoniamque omnem Trojano a Chaone dixit:
Pergamque, Iliacamque jugis hanc addidit arcem.
Sed tibi qui cursum venti, quæ sata dedere?
Aut quis tibi ignarum nostris Deus appulit oris?
Quid puer Acanthus? superatne, & vescitur aura?
340 Quem tibi jam Troja . . .
Eque jam puer est amissæ cura parentis?
Ecquid in antiquam virtutem animoque viriles
Et pater Aeneas, & avunculus excitat Hector?
Talia fundebat lacrymans, longosque ciebat
345 Iocassum fletus: quum sece a membris heros

Pri-
mus ardens magno desiderio rapte uxoris, & impulsus Furiis criminis sui, intercipit il-
lum improvidus, & jugulat ad altaria patriæ. Per mortem Pyrrhi pars regni dicta ceſti Hele-
no: qui a Trojano Chaone vocavit cognomine campos Chonios. & totam Chaoniam. & condi-
dit in monte Pergama, & hanc arcem Iliacam. Sed quinam venti & quemam fate dixerent
tibi cursum? aut quis Deus adduxit te inicium ad novâ litora? Quid? puer Acanthus super-
ehe? & fructu vita? is quem tibi jam Troja . . . Quisnam eß jam puer dolor de amissa ma-
tre? quomodo & pater Aeneas, & avunculus Hector incitanti ipsum ad veterem fortitudinem
& animos viriles? Taliæ diebat porans, & frustæ mobvabat logus fletus: cum heros.

Hele-

N O T A E.

- memnonis & Clytemnestra filius: patre ad
Trojan prole, & Egistho Clytemnestra adultero
Myceas tenente, subductus eius
intidis a foro Eleætra, & ad Strophium
Phœciorum principem missus est: ubi singula
re cum eius filio Pylaide amicitiam con-
traxit. Post Trojam expugnatam, & patrem
Agamemnonem Egisthi infideli jugulatum,
matrem cum adultero interfecit. Ideo Fu-
ris agitatus, ac post labores plurimos ex-
piatus ac solitus criminis ab Arcopagitis,
aut, ut ait Cicero, ipsius Minverna judicio,
in regnum redit: Hermonionæ uxorem accep-
pit, occiso prius apud Delphos Pyrrho: cum
ea regnum quoque Spartanum addidit suo.
Corpus eius post mortem resolum septem cu-
bitorum fusile referunt Plinius lib. 7. 16.

332. *Patris ad aras.* (I.) Cartum eß Pyrrhum
ab Orasite oculum, esse *Delphoi*, in Phœcide, apud ipsas Delphiæ Apollinis aras: Achilem vero Pyrrhi patrem interfectum a Paride ad Trojam, in Apollinis Thymbræ temple, atque ita fatale fusile patris & filio, ut apud Apollinites cadent. At varie se
torquent interpres, ut explicit, cur patris
aras poeta dixerit: multa commi-
nuntur: hoc duo mihi videnter optima: I. Si ad sensum Nascibani per patras, in-
telligamus esdem, ad quas pater Achilles
oculis fuerat, nempe *Apollines*, quamquam
loco diffitas. II. Tamen tauris puto patras
explicare ad sensum Turnebi, Græcasara-
enim Delphica, fore in medio rotius Græ-
cas sita, publicum erat. Græcas totius ora-

Aca-

- Priamides multis Helenus comitantibus aferit,
Agnoscit fuos, latuque ad limine ducit:
Et multum lacrymas verba inter singula fundit.
Procedo, & parvam Trojam, simulataque magnis
350 Pergama, & arentem Xanthi cognomine rivum
Agnosco, Scraque amplector limina porta.
Necon & Teucri locia simili urbe fruuntur.
Illos porticibus rex accipiebat in amplis.
Aulæ in medio libabant pocula Baccæ,
355 Impositis auro dapiis, paternaque tenebant.
Jamque dies, alterque dies processit, & auræ
Vela vocant, tumidoque inflatur caputbasus Austro.
His vatem aggredion diis, ac talia quofo:
Trojena, interpres Divum, qui numina Phœbi,
360 Qui tripedos, Clari lauros, qui sidera ferunt,
E volucrum linguis, & præpetis omnia penæ,

Fare

Helenus, filius Priami, effert se ex urbe, comitantibus plurimis: & agnoscit suos Trojanos
& latus dicit in domum suam: *T*er inter singulas voces criniti multum lacrymarum. Progre-
dior, & agnoso parvam Trojana, & Pergana afflita magna, & secum rivum cognomine
Xanthi, & amplexor posse porta *Scra*. Trojani quoque festinatur simul uite jocia. Rex sub
utatis porticibus excipiebat eos. Bibelam vites pocula in medio aula, cibis auro impositis, &
tenebant patres. Jamque dies & secundus dies abiti, & venti invitant vela, & linteum
flantur tamido vento. Aliquo in ventis Helenum vocem, & rego cum talia: Trojane, in-
terpres Deorum, qui cognoscit divonitem Apollinis, & tripedos, & lauros Clari, & atra,
& canis avum, & auspicio volantis alæ.

N O T A E.

Acapit matrem, in fuga amissam fusile; in
cum ea de re nihil tum *Zenæ* ei dixit; quem demissa puella emergente halitu amens
quidni vero scire id potuit ante suum Tro-
jano litora ducendum? præterim cum *Aeneas*
in urbem rediuerit, quælibet eam omnibus
vici, ab omnibus amans; quorum aliquis
ad captivas deferre calum potuit.

346. *Multum lacrymas.* Alii legunt, *Mul-
tum lacrymas*. Faver primæ lectiones, quod
aliqui verbum *fundi* nullum casu fulcirent.
Faver secundæ, quod durum sit: *multum
lacrymas, pro multum lacrimationum*. Haro-
tamen primæ, quia communior est. De
Xanibio, seu *Ceano* Troadis fluvio, En. 1. 477. De *Scæa*, Trog. Porta, En. 2. 612.

347. *Aulus in medo.* (C.) *Aulus*, distilla-
tio more veterum diphthongi æ, que Græ-
cis est æ, in vocalibus duabus æ & *Ailabunt*:
a Virgilio reliquis imperfectis, aut a Tu-
cana & Vario mutulatis. Suppererunt sic ali-
qui: *Quem tibi jam Troja reportum fumante Creusa*. Male. Troja enim humante, & *Aenea*
fugiente, partem sequeretur jam tum pedes
Acanthus, En. 2. 724. Alfric: *Quem tibi jam
Troja obfessæ enixa Creusa*. Paullo verius
aditum est: *quemadmodum Apollo Delius*
appellatus est *Thymbræ* verf. 8. IV. Per
ipso *fædere fatus notatur afromantia*, V. Per
fæco. *Clari*? Epithetum Apollinis, cui Clari-
ros, ursi Joniæ, prope Colophonem, in Asia
minor, celebri templo & oraculo dicata
erat: & hoc epithetum proqueritur allo hic
aditum est: *quemadmodum Apollo Delius*

348. *Ut succina facies crepiter Læs laurae flammis.* Omnes quo felix & jacer sensu eat. Pro-
pert. 1. 2. 20. 36. Deficit magico sorti sub em-
inis rhombi. Et jacet extincto laurus adusta
fæco. *Clari*? Epithetum Apollinis, cui Clari-
ros, ursi Joniæ, prope Colophonem, in Asia
minor, celebri templo & oraculo dicata
erat: & hoc epithetum proqueritur allo hic
aditum est: *quemadmodum Apollo Delius*
349. *Qui numina Probi, &c.* Quinque di-
vinations species enumeratur. Primam, que
fit *afflau Det*: secundam, que *infusa in tri-
pode*: terciam, que *combining lauri*: qua-
tam, que *intuitu fætrum*: quintam, que
observatione wotum. I. Significatur per manu-
ia *Phœbi*, qui aliquando in vates illipus
os ipsas ad futura prædictenda apteribat, ut
mox contingeret Heleno. II. Per *trijodas*, in
quibus felientes pueræ vaticinabantur: præ-
dictas, dicebantur *oīnes*, ab os, & conc. ut
corvus, cornix, picus, quarum autem spæ-
cabantur rotatus, dicebantur *præpetes*, a nis-
tris, prævolare; ut vultures, aquile.
De *Celano*, & *Harpylli*, supr. v. 211.

350. *Vitæque reprobata.* Infulam, qua im-
pli-

Fare age: namque omnem cursum mibi prospera dixit
Religio; & cuncti suarentur numine Divi
Italiam petere, & terras tentare repolas.
365 Sola novum diuque nefas Harpyia Celeno
Prodigium canit, & tristes denuntiat iras,
Obscenamque famem. Quæ prima pericula vita?
Quidve sequens tantos possim superare labores?
Hic Helenus, casis primum de more juvencis,
370 Exorat pacem Divum, vittaque resolut
Sacrae capitis: meque ad tua limina, Phœbe,
Ipso manu multo suspensum numine ducit.
Atque haec deinde canit divino ex ore sacerdos:
Nate Dea, nam te majoribus ire per alium
375 Auspicis manifesta fides: sic fata Deum rex
Sortitur, volvitque vices: is vertitur ordo.
Pauca tibi e multis, quo tutor hospita luctres
Æquora, & Aufonio possis confidere portu,
Expediam dictis: prohibent nam cetera Parcae
380 Scire Helenum, farique vetat Saturnia Juno.
Principio Italianam, quam tu jam rete propinquam,

V.
Die age: nam cærenomia propitiæ mibi declaraverunt totum itey meum; & omnes Dii sua auctoritate suerunt mibi petere. Sola Harpyia Celeno canit prodigium nocturnum & horrendum dictu, & prædictæ funestas iras, & sadam famem. Quod periculum primo effugiam? & quid exequenda possum emergere & tantis casibus? Tunc Helenus, primo matatæ juvencis juxta conueniendum, precatus ventanae a Diis, & soli tenuis sacri fæciæ ad tuæ templo, o Phœbe, manu ducit me trepidante ob magnum reverentiam Dei. Ac poëta sacerdos loquitur hec divino ex ore: Fili Veneris, nam certo scio te majoribus auspiciis currere per mare: ita rex Deorum disponit fata, & miset fortunas: ea series rerum decurrit. Explicabo tibi verbi paeca et plurimi, ut fecior percuras maria, qua te excipiant, & posse quiete in portu Italico: nam Parcae impediunt, ne Helenus sciat reliqua, & Juno impedit ne loquatur. Primo longum iter impeditum procul longissimis separans a te Italianam, quam tu jam patas propinquam,

N O T A .

plicati erant capilli. Vittata enim insula, sacerdotis insignis est, Ann. 2. 133. Soluta autem indicunt eft vaticinantes ac furentis, Ann. 48. de Sibylla: Non compamensare come-

374. Majoribus auspiciis.) Vel bonis: vel ad majora spectabiles; vel majorum Decorum, Jovis, Apollinis, &c. non avium aut siderum tantum.

375. Parcae. &c.) Tres, qua fusis dispensabant fatu hominum, Ecl. 4. 47. Juno Saturni & Opis filia, inimica Trojanis: causam habes Ann. 1. 29.

384. Trinacria levandus, &c.) Flectendus & curvandus, ob vim adversam fluctuum inter se pugnantium. Sic Catulus de nupt. Pelei, v. 182. Quid ne fugi tentos incertos zugiti remos? De Trinacria, Sicilia, fute in- vira v. 187. De Aufonia, Italia, supra v. 171.

385. Infernus.) De defensu ad inferos, Ann. 7. 10. Erat autem Sol & Perseus Nympha filia, foror Etaea Colchici regis, qui pater fuit Medeas; aut iuxta alios, Etaea filia, Medeas foror. Etaea, id est, Colchica, ab Eta, insula & urbe Colchici regni, circa offia

Phasis fluvii. Sarmatarum regi nupis, quo venenæ occiso in Italianam fugit, ad promontorium & montem, qui deinde Circæsus dicitur eft, hodie Cirecello, in Latio: qui deinde mons continentis junctus eft, sed quia Pomprinus paludibus cinguitus ad septentrionem, idea infule formam aliquando habuit. Eadem Circæ cum Glacum, marinum Deum amaret, ex zelotypia Scyllam pueram in monstrum marinum commutavit; item & Picum Latinorum regem in aven, quod canentem conjugem fibi præferret.

389. Secreti ad flumina, &c.) De omni suis, cum triginta porcellis reperte, ad ripam Tybris, ubi Alba urbs, aut juxta alios Lavinium condita deinde eft, Ann. 8. 42.

394. Menjarum mortis. De his v. 257.

396. Italicæ hanc litora oram, &c.) Italæ frontem intelligit, hinc partem meridionali- lem: quo confecto Troiano bello, Græcis plurimi illuc post varios errores appulsi, ab iis magna Græcia vocata eft: nunc Neapolitanæ regni maximam partem confituit; Italianamque dividit duo in cornua, quæ Tarantino finu vallo & patentí separantur.

Tota

Vicinofisque ignare paras invadere portus,
Longa procul longis via dividit invia terris.
Ante & Trinacria lentandum remus in unda,
385 Et falsi Aufonii lustrandum navibus æquor,
Infernique lacus, Ææque insula Circes,
Quam tuta polis urbem componere terra.
Signa tibi dicam, tu condita mente teneto.
Cum tibi sollicito secerit ad fluminis undam
Litoreis ingens inventa sub illicibus sus,
Triginta capitum fœtus enixa, jacobit,
Alba, solo recubans, albi circum ubera natæ;
Is locus urbis erit, requies ea certa laborum.
Nec tu mensarum mortus horreſce futuros.
395 Fata viam invenient, aderique vocatus Apollo.
Has autem terras, Italique hanc litora oram,
Proxima quæ nostri perfundit æquoris æstu,
Efuge: cuncta malis habitantur monia Grajæ.
Hic & Naryciæ posuerunt moenia Locri,
400 Et Salentinos obcedit militiæ campos

Ly-

Ecce pars intrare vicinos portus, o ignare. Et curvandi sunt remi in mari Siculo, & percurrienda navibus planities mariæ Italici, & inferne paludes adeundæ, & insula Circes Colchica, priusquam possit condere urbem in secura regione. Dicam tibi signa, tu ea retine commissa animo. Quando poæa reperta a te sollicito jacet circa undam renatu fuitu, enixa prolem irriginta capitum, alba, recubens humi, & porcelli aliæ circa mammæ; ille locus erit usus, ille certus fuitus laborum. Nec tu expæxto futurum esum menjanum. Fata aperiunt viam, & Apollo invocatas adjuvant. Errita autem has terras, & hanc partem Italici littoris, quæ preponit alliatus fuitus nostri mariis: omnes illæ subes incolumis a pravis Graziæ. Ille & Naryciæ loci statuerunt muros, & Cretensis Idomeneus occupat militibus campo Salentinos:

N O T A .

Tota illa frons ad orientem penitus obver- nis populi, & Epicnemidi & Opuntii, conter- quidem orientali, quod ab Epiro minus meridiem Ebæ finiusque Malaci: tum Ozoli, remorum est, promontorium est Japygium, ad occidentem Phocidis, & septentrionem fauclique ipsas finus Corinthiaci five Critæ. Strabo vult Epizephyrios ab Ozolis Critæ finu oriundos, negat ab Opuntiis. Tamen nomen ipsum Naryciæ urbis inuitu, eos, si non ab Opuntiis, Ialtém ab Epicnemidiis esse prolectos; tiquidem Naryciun urbs Capo delle Colonne, Salentino respondens: Bruttium, five Leucopetra, capo dell' Orfeo, Sicilia proximum; & Zephyrium, capo di Buzzano, inter utrumque medium, infra Laciniun, in ipso finu Tarantino, est Peticilia, Strongoli. Inter Laciniun, & Zephyrium, et finu Scylaceum vel Scyllericus, golfo di Squillaci, ubi urbs Scylacum. Inter Zephyrium, & Bruttium ingens est ora, ubi non longe a Zephyrio occurrit Caulonia, vel Caulon, Capitale: tum infra, meridiem verius, Naryciæ, vel Locri Epizephyrii, nunc Gerat. Atque haec fuisse deicribitur ad ea, quæ sequuntur hoc libro, plane necessaria vila eft.

399. Naryciæ Locri.) Constat eos a Græcis Locris oriundos eft: duce, vel Evansiæ juxta Strabonem, vel Ajace juxta alios.

Tres autem in Græcia fuerunt hujus nomi- 400. Salentinos, &c.) De eorum situ, v. 396.
401. De Idomeneo Creta rege, v. 122. Lycurus
N n dicit.

Lyctus Idomeneus: hic illa ducis Melibœi
Parva Philoctetæ subnixa Petulæ muro.
Quin, ubi transmigræ steterit trans æquora classes,
Et postis aris jam vota in litore solves;
405 Purpureo velare comes adopertus amictu:
Ne qua inter sanctos ignes in honore Deorum
Hoffiliæ facies occurras, & omnia turber.
Hunc socii morem sacrorum, hunc ipse teneto:
Hac casii maneant in religione nepotes.
410 Ast, ubi digestum Sicule te admovebit oræ
Ventus, & angusti rarefcent clausa Pelori,
Leva tibi tellus & longo lava petantur
Æquora circuitu: dextrum fuge litus & undas.
Hæc loca, vi quondam & vasta convulta ruina,
415 (Tantum ævi longinqua valet mutare vetustas)
Diffusilissæ ferunt: cum protinus utraque cellus
Una foret, venit medio vi pontus, & undis
Heptemtrum Sicule latus absidit: arvæque & urbes
Litore diductas angusto interluit astu.
420 Dextrum Scylla latus, levum implacata Charybdis
Obsidet, atque imo batarib[us] ter gurgite vasos

Sc

ille est illa *Petra ductis Melliceti Philately*, *defensa muro*. *Imo quando natus transventus ultra mare confiserintur, et iam rediles vota altariis in litore strugiti, tegari secundum capillo cooperius velo purpureo: ne aliquis vultus bofistis occurvatur inter ipsa sacrificia, in cultu Deorum, & abrumpetur auctorita. Sicut seruens hanc coniunctitudinem sacrificatoriaem, tu ipse banc serva: Posteri fit perficiunt in hac ceremonia. Sed quando ventus te profundit apudlerit ad illas Stirpes, & continentur angustissimae Pelori, sinistra terra & sinistra maria a te petantur longa circumstione, quodam dextrum litus & dexteris aquas. Narrari boc loca olim magna violenteria & ruina discepit. Nata remota vestigia temporis rogit mutare res. Cum utraque regia effet una continuo, mare cum impetu venti in medium. & aquis separatis Iadicum latus a Sciole: & latibus angustis fratre inter area C' uber, distinctas suo qualque litore. Scylla occupat dextrum latus immensis Charybdis leviter, & profundis gurgite voragini ter- vo-*

N O T E.

dicitur a Lycto oppido Cretæ, de qua insula
v. 104.
Meilius Parva, &c.) Philocetes, Pæan-

tis filius, Melibœus rex, urbis in Thessalia, ad radices montis Oetae: cum in Oeta, Thessalico monte Trachiniaæ regionis, py-

ram, in qua de Hercules comburendum locaverat, ejus nifii succidet; ab eodem arcum & sagittas, Lernæa hydrae semibimbi, accepti in manus. Trojam deinde profectus, & colubri morbo in cruce iauelatus, a Graecis in insula Lemnos factoris impatiens refectus est. Potebat tamen, monente oraculo Trojanum non nisi sagittis Hercules capi posse, ab Ulyse & Neoptolemo in cæstra acceptis, Pandem occidit; & urbe capta, auditaque Meliboreorum de-

416. Pratinus.) Sine interruptione atque
intervallo, continua & perpetua serie. Sic
 Δ . 9. 337. *Felix si pratinus illum Equisquejet no-*
di lucum, in incunabulo iubet; id est, si con-
tinuus iubet. *Hinc* 4. 10. 240. *Pratinus ha-*

405. *Purpureo, &c.*) Hunc morem servare Romani, ut in facies caput obnubirent: ne turbatus alienum verum aspergunt facies, aut interrumperet sacra, aut ex illis aliquid omittentur: utrumque enim statim intimo lumen. *Hinc* A. 10. 340. *Proutus* na-
fia fugit, & alibi vulgo sumuntur *fatua*; quia
quod latino fit, fine intermissione fit. De
Heptera, Itala, An. 1. 534.
420. *Diximus Scylla, &c.*) Scylla ad latus

20. *Dexirum Scylla, &c.*) *Scylla ad latus*

Sorbet in abruptum fluctus, rufusque sub auras
Erigit altornos, & sidera verberat unda.
At Scyllam cactus cohierit spelunca latebris,
425 Ora exsartantem, & naves in saxa trahentem.
Prima hominis facies, & pulchro pectore virgo
Pube tenuis: postremo immani corpore pristis,
Delphinum caudas uero commissa luporum.
Praslat Trinacrii meras lustrare Pachyni
430 Cessantem, longos & circumfondere cursus;
Quam senil informem vasto vidisse sub antro
Scyllam, & caruleis canibus resonantia saxa.
Præterea, si qua est Helenæ prudentia, vati
Si qua fides, animum si veris implet Apollo:
435 Unum illud tibi, nate Dea, præque omnibus unus
Prædicam, & repetens iterumque iterumque mon
Junonis magne primum prece numen adora:
Junoni cane vota libens, dominicanque potentem
Supplicibus supra donis: si denique victor
440 Trinacria fines Italos mittere reliqua.
Huc ubi delatus Cumæan accederis urbem,
Divinosque lacus, & Averna fontantia filvis;

N O T E

Italiz, & Cænū promontorium: scopulus est tumulusto fluctuum allapsa temp' & fre-
mens, nunc. *Scilla*: a *xixoo* vero. *Cham-
bis*, ad latum Siciliae, prope Messanam urbem:
marellis tortuosis, aquas forbes, & cum
impetu deinde erunt, nunc *Capo di fiori*: a
xixoo & *xxoo* *lorice*. *Charybdis* aijunt me-
reticrum fuisse voracissimum: quæz, cum Her-
culi boves eripiuit, a Jove fulmine ita,
& in fretum præcepit ad, in voraginem
ibi conversa est. *Scylla* Phoni filiam, a
Circe commutata dicunt in monstrum, cu-
jus suprema pars scutinam speciem retineatur,
imma in canes abierit: quorum latra-
tum fluctuum stréptum exprime voluerunt;
ipsumque monstrum in scopulo latere, eoque
naves attrahere ac lacerare fabulati sunt:
atque hæc ex mente poetarum dicta, emen-
tes: superiore virginem, pube tenuis; in-
fiam, in modum pistricit, five ingentis pi-
ctis defensitem in caudas bifidas, quales ha-
bent Delphini; median, feliciter commisuram
pubis & cauda, unde ureti & capita canum
five luporum erumperebant. Ex his patet sen-
tus veritatum. Notanda hic quatuor. I. Gra-
co more dictum est: *commisa caudas*, supple-
vis, circa caudas, per caudas. II. *Dolphini*,
vel *Delphis*, iuxta aliquo porcus est marinus.
Ital. *Delfino*. III. *Pisces*, vel *piscis*, pistricit
sumitur vulgo pro *balaena*, quavis a *Plinio*
distinguitur: maximæ molis, & tamen veloci-
tate fluctus fecimus, unde nomen habet
balena et *commisator*. IV. Cateri poetae caner-
unt Scyllas attribuant. Virgilius at ter-
rorum *lupos* dixit.

49. *Trinacrii Pachyni*. *Pachynum*, meridio-

atque nec ex misere potest dicere, etiam
dabimus, infra v. 555 & 685.

421. *Barathr.*) Graeca vox βαράθρον bava-
thrum ex Suida & Diomedie, locus erat apud
Atheniensibus profundissimus, in quem noxi
nos odio, *Aen.* l. 27. 28. 33.

422. *Cura* *et* *opus* *curae* *curare* *curare* *curare*

441. Cum *cam* *Tc.*) *Cuma*, urbs fuit Italiz, in litore Campanæ, nunc eversa. De hac *An. 6.* *Divini facus lunt. Averrus*, & *Scilla* tres habuit par-

Infanam vatem aspicias, qua rupes sub ima
Fata canit, folisque notas & nomina mandat.
445 Quæcumque in solis descriptis carmina virgo,
Digerit in numerum, atque antro seclusa relinquit.
Illa manent immota locis, neque ab ordine cedunt.
Verum eadem verso tenuis cum cardine ventus
Impulit, & teneras turbavit janua frondes,
450 Numquam deinde cavo volitania prendere saxe.
Nec revocare situs, aut jungere carmina curat.
Inconfulti abeunt, sedemque odore Sibyllæ.
Hic tibi ne qua morsa fuerint dispendia tanti;
Quamvis incipient foci, & vi cursus in alium
455 Vela vocet, possisque sinus impiere secundos:
Quin adcas vatem, precibusque oracula poscas.
Ipfa canat, vocemque volens atque ora refolvet.
Illa tibi Italæ populos, venturaque bella,
Et quo quemque modo fugiasque ferasque laborem,
460 Expediet: cursusque dabit venerata secundos.
Hec sunt, quæ nostra licet te voce moneri.
Vade age, & ingentem fatis fer ad æsthera Trojam.
Quæ postquam rates sic ore effatus amico est,

Dona

videlicet Sibyllam furentem, quæ sub antro profundo aperit fata, committitque frondibus literas
Cælestinas. Virgo disponit in ordinem, & manens clausa in antro relinquit ante offium va-
ticitia, quæ scriptis in frondibus. Illa vaticinia flant suis locis immota, nec recedunt a situ.
Se quando resoluto cardine levius ventus affluit ea, & porta aperta turbarunt frondes, num-
quam polles curat colligere vesticam in antro, aut restituere turba frondes, num-
quam sine confusa, & oderunt domum Sibyllæ. Ille non illa dama morsa fuit tibi curie:
esti socii te incidunt, & navigatio per vim invicti vel in alium mare, & pafis repleto vento
faveente suis velorum: immo potius conuenit Sibyllam, & ora precibus, ut ipsa redit oratione
sua, & libens aperiat os & vocem. Illa explicitat tibi gentes Italæ, & futura Italæ, & qua-
ratione tolerabili aut evitabili unumquemque laborem: & a te culta imperabat tibi cursus fe-
nec. Hac sum de quibus hinc admonerit te mea vox. I, perge, & fatis exulte ad alia
magiana Trojan. Postquam rates ore benevolo locutus est ita,

N O T A E.

Lucrinus, in Puteolanum finu, prop Bajas &

Cumas. Divini dicit, propter vicinum Sibyl-

la antrum, De his fule Georg. 2. 161. Et Aen.

6. 237. Avernum, plur. Averna, moxibus un-

deaque horrebat & silvis, quas excidit A-

grappa, locuplet deinde multis artificiis amo-

nus redditus est. De Sibylla, Aen. 6. 10.

460. Venerata,) Passim dictum: sic Horatiu-

s Sat. 1. 2. 124. Ac venerata Ceres ut cul-

mo surget atra.

464. Elephanto,) Ebore, quod ex dentibus

elephantum fecatur & perpolitur.

466. Dodoneo que lebetas.) Peleus Dodoneas,

id est, areas: ex enim Dodone, ut Corin-

thi, celebre fuit. At dum fuerit lebetum ge-

nera: ali qui admovereant igni ad culina

ministeria, ad abluendas manus: ali qui ap-

penderbant ad ornatum, five in dominis,

tive in templis. Et vero ajunt, locum, ubi

Dodonæ Jovis oracula redebantur, cinctum

suffice lebetibus, ita fibi invicem conjunctis,

ut commoto uno ceteri moverentur, soni-

tumque diu reddenter: unde proverbium fuit

Dodonæ es, in loquaces. Fuit autem Dodo-

na lucus silvique, Jovis oraculo & queru-

&

quali

tidia celebris, in Epiro, Ecl. 9. 13. & su-

pra. 292.

467. Loricam confortam hamis, &c.) Lorica

tunica quadam est, ac munimentum pedoris

in bello: qua quia primum & loris & coris

siebat, lorica dicta est. Contexta deinceps ex

laminiis terretis: tuis annulis ibi invicem ha-

morum instar impuncta & concatenatis: deni-

quiam Iquamus etiam terretis, aut laminae aut

corio confortant inlexis. Hæc autem aliquando

do simplex, aliquando etiam duplex, ac tri-

plex erat. Unde Statius L. 1. 322. Ter infuso

servans intentus fero peitora. Et Virgil. 1. 9.

707. Nec dupliq. Iquamus lorica fidelis, & auro.

Duplex vocabatur bilis: triplex trilis: id est,

bilio & triuo licio, five textu: parte pro toto

accepta. Atque ut multiplex textus per

multiplex licium hic exprimitur, scilicet a Silio

L. per sustinem, quæ pars in ipso textu alia

est: Nixus in numero oblybum subtemne ibo-

raz. De licio & subtemne, infra v. 483. Quid

verso si dicamus auro trilicem loricanum, unicu-

ac simplici ferreorum annulorum textu suffice:

sed cuius extrema ora tripli licio aureo five

triplici annulorum aureorum versu ornata &

quali

ENEIDOS LIB. III.

Dona dehinc aure gravia sectioque elephante

Imperat ad naves ferri: si parque carinis,

Ingens argentum, Dodonæque lebeas,

Loricam confortam hamis, auroque trilicem,

Et conum insignis galeæ, cristalque comantes,

Arma Neoptolemi. Sunt & tua dona parenti.

470 Addit equos, additque duces.

Remigium supplet: socios simul instruit armis.

Interea classem velis aptare jubebat

Anchises, fieri vento: mora ne qua ferenti.

Quem Phœbi interpres multo compellat honore:

475 Conjugio Anchisa Veneris dignate superbo,

Cura Deum, bis Pergameis eripe rannis,

Ecco tibi Aufonia telus: hanc atripe velis.

Et tamen hanc pelago præterlabat necesse est.

Aufonia pars illa procul, quam pandit Apollo.

480 Vade, ait, o felix nati pietate! quid ultra

Provehor, & fando surgentes demoror Austros,

Nec minus Andromachæ, digressa meeta supremo,

Fieri picturata auri subtemne vestes,

Et

deinde jubet portari ad novæ munera auro & scissu ebore: & congerit in nave multum argenti, & ollas Dodonæ, loricam compactam hamis, & tripli licio auri, & apicem pulchra capillis, & crista capitulis, quæ fuerant arma Pyrrhi. Sunt quoque pro pavore meo sua munera. Adiicit equos, adiicit etiam duces. Subhabet remiges: similius instruit armis socios meos. Interim Anchisa imperabat eos instruire naves velis, ne illa mors opponeretur vento: feruent. Quem vates Apollinis aliquidque magno honore: O Anchisa, qui honorabat es conuicio gloriose Veneris, qui es cura Deorum, & bis Deorum, & Trojano excidio, ecca illi præfens est terra Italæ, hanc apprebendit navibus. Et tamen opus est, ut naviges mari ultra istam partem. Pars ita Italia, quam aperit Apollo, procul est. I. inquit, o fortunato, propter ratiem illi quid alterius pergo, & retardo surgentes Autros loquor? Nec minus Andromache, tristis ob ultimum discessum, fortis Ascanio amitus periculorum auro texit, & obla-

N O T A E.

quasi fimbriata esset? Audi Valerium. l. 3.199. Per cypri cedentis opus, partemque trilicem, qua somachæ secreta, ferit. Ergo in thorace, nota

contextus totus, sed pars tantum aliqua trilis fuit: eaque imæ, quæ ad fecunda somachæ, five

ad ventrem proxime accederet.

488. Conus, &c.) Proprie conus est quidquid in pince pacis figuram affligit, & ex rotundo in acutum definit. Transferunt ad eam galæ pars, quæ ex ejus convexo eminet, fuitque crista, five eubus equinis, five vericoloribus peninis: quæ in modum capillorum five cornuum distinguebantur.

490. Dices,) Nempe itineris, qui scopus

los & syrtes ostenderet.

493. Anchisa, &c.) Vocatus Graecus, qui longam habet ultimam. Venus anavit Anchisen, ex quo Aeaneam peperit. Aen. 2. 649.

496. Bis Pergamei, &c.) Primo cum Hercules Laomedonti offerens ob negacanum tibi pro Hellenæ filia, & certi fauibus liberata, pacatum mercedem, expugnat Trojam. Helenom Telamonii Salaminio conjugum dedit, Podarcen Laomedonti filium captivum abduxit, qui deinde redemptus datus est Priamum a Trojano. Secundo cum i. Grecis Tro-

janis, & confundit diversi partibus amba-

et gratil geminas invenit fiamine telas.

Tela jugo juncta est: fiamen secundum stridendo:

Inferrit medius radius subtenuit acutus;

Quod digitis expedient, atque inter fiamina

ducentum

Percusso ferunt inerti perline dentes.

494. Phrygiam chlamydem,) Vestem brevi-

rem,

Et Phrygiam Ascanio clamydem: nec cedit honori:
 485 Textilibusque onerat donis, ac talia fatur:
 Accipe & haec, manum tibi que monumenta mearum
 Sint, puer, & longum Andromachæ testentur amorem,
 Conjugis Hestoreæ. Cape dona extrema tuorum,
 O mihi sola mei super Alysianæs imago.
 490 Sic oculos, sic ille manus, sic ora ferabat:
 Er nunc æquali tecum pubesceret ævo.
 Hos ego digrediens lacrymis affabar obortis:
 Vivite felices, quibus est fortuna peracta
 Jam sua: nos alia ex aliis in fata vocamus.
 495 Vobis parta quies, nullum maris æquor arandum,
 Arva neque Aufonia semper cedentia retro
 Quærenda: effigiem Xanthi, Trojamque videtis,
 Quam vestra fecere manus; melioribus, opto,
 Autipicis, & que fuerit minus obvia Grajæ.
 500 Si quando Tybrim vicinaque Tybris arva
 Intraro, gentile meæ data moenia cernam:
 Cognataque urbes olim, populoque propinquos,
 Epiro, Helperia, quibus idem Dardanus auctor,
 Atque idem calus, unam faciemus utramque
 505 Trojanam animis: maneat nostros ea cura nepotes.
 Prochimur pelago vicina Ceraunia juxta:

Unde

Et clamydem Phrygiam: nec male respondet dignitati ejus: Et cumulat operibus textilibus,
 Et hæc dicit: Accipe etiam hec, o puer, que tibi sunt monumenta mearum manum, & diu
 probent amorem Andromachæ, uxoris Hestoris: Sic illæ gerebat oculos, sic manus, sic vestrum. Et jam te-
 cum adolsceret puer aetate. Ego diligenter eis alloquebam lacrymas trumperuntibus: Vivite fortu-
 nati, vos quibus sua fortuna jam perfecisti: nos trahimus in fidu alia pueri. Vobis quies
 acquisitus est, nulla planties marii est secunda, neque querendi agri Italia semper fugientes
 retro e certatis imaginæ Xanthi, & Trojanæ, quam manus vestra fecerunt melloribus omnibus,
 ut cupio, & que minus exposta sit Graeci. Si unquam ingrediar Tybrim & agros Ty-
 bridi propinquos, & apicem muros destinatos meo populo: quandam urbes consanguineas, &
 nationes vicinas, ex Epiro, & ex Italia, quibus idem conditor est Dardanus. Et tandem for-
 tunæ, faciemus utramque Trojanam unam voluntate: ea cura spelei nostros posteros. Prege-
 dum
 N O T A .

rem, & vulgo militarem, que superponebatur, 158. Sive potius, utroque Trojanos intelliguntur thoraci, ad ornatum, cajata, Phrygiam.) Id est, ac pietam: nam Plin. l. 8. 48. Pictæ
 veteres jam apud Homerum fuisse, i. e. dum trium-
 phales natae: acu facere, id Phryges invenerantur,
 ideoque Phrygionis appellare sint.

495. De Athanaze, Ann. 2. 457.

497. Xanthi, &c.) De Xantho, Troadis fluvio, cuius nomen Andromachæ rivo aliqui dedecat, ut & Trojae nomen aliqui vico, Ann. 477. De Epiro, supra v. 392.

503. Idem Dardanus auctor.) Non Epiro & Helperia, sed populus in utramque regionem appulit, nomine Trojanis, qui, cum Heleno in Epiro jam federat, cum Æneas in Helperia invenit Italia sefuri erant. Utrique jadarni Tro-
 ja catus, & a Dardano oriundus, supra v. 167.

504. Unam faciemus utramque Trojanam, &c.) Nemps hanc Trojanam in Epiro factam ab He-
 leno, & alteram Trojanam, quam in agro Lau-
 rentie Italizæ conditurus erat Æneas, Ann. 7. 517.

Unde iter Italianam, cursuque brevissimum undis.
 Sol ruit interea, & montes umbrantur opaci.
 Sternitur opacæ gremio telluris ad undam,
 510 Sortiti remos, passimque in liore sicco
 Corpora curamus; fessos sopor irrigat artus.
 Necdum orbem medium nox horis ad subibat;
 Haud segnis ritato surgit Palinurus, & omnes
 Explorat ventos, atque auribus aera caput:
 515 Sidera cuncta notat tacito labentia celo,
 Arcturum, pluviasque Hyadas, geminosque Triones,
 Armatumque auro circumspicit Oriona.
 Postquam cuncta videt celo constare sereno,
 Dat clarum & pupi ligum: nos castra movemus,
 520 Tentamusque viam, & velorum pandimus alas.
 Jamque rubicebat stellæ Aurora fugatis.
 Cum procul oscuros coles, humilemque videmus
 Italianam. Italianam primus conclamat Achates;
 Italiano leto focis clamore salutant.

525 Tum pater Anchises magnum cratera corona
 Induit, implevitque mero, Divosque vocavit,
 Stans cella in puppi:
 Di, mari & terra tempestatumque potentes,
 Ferte viam vento facilem, & spirare secundi.
 530 Crebrefluit opata aura, portusque patescit
 Jam propior, templumque appetat in arce Minervæ.

Vela

unde via & tractus brevissimus est mari in Italianam. Interim Sol cedit, & montes densi obscurantur. Decubimus in fine desiderata terre, prope aquam, partiti officia navalia: & passim in litore siccæ rufissimus corpora; somnii sunt in lata membra. Nondam nos proœcta horis attigerat medium cursum: impiger Palinurus surgit & lecto, & obseruat omnes ventos, & auditu caput arem: noctis omnia alia decurrentia colo silenti, Arcturum, & imberbeas Hyadas, & geminos Triones, & apicit Oriona armatum aurea luce. Postquam cernit omnia congruere in celo sereno, & puppe dat clarum signum: nos moxemus classem, & ingrediamur iter, & extendimus alas velorum. Et jam stellæ expulsa Aurora rubicebat: cum videmus procul colles obscuros & planam Italianam. Abates primus conclamat Italianam: focis clamore bilari salutant Italianam. Tunc pater Anchises cinctus magnum poculum corona, & replevit vino, & invocavit Deos erexit in alta puppe: O Ædi, ait, præfides mari & terra & tempestatum, date nobis viam facilem per ventum, & facete profici. Augenius statu desiderati, & portus jam propior aperitur, & in Monte appetat templum Palladii.

Socii

N O T A .

517. Orion.) Orion venator fuit, comes Diana, qui scorpius morbi in talo vulnerum occubuit: & Deorum miseratione in fidu mutatus est. Scorpis autem, vel a Terra in genquo spectantibus altissima quæque humiliora videtur: tum quia universum mare terum immensus est, quod Orion nullam sibi

feram infuperabile esse gloriaretur: vel, juxta alios, a Diana, cui vim inferre in generatione voluerat. Orion in celo lucidissimum fidus stellæ confat sex & quinqueaginta, pingiturque accidens gladio & clavam intendens: unde armatus auro dicitur, id est, aurea luce conspicens. De ejus ortu, Ann. 5. 539.

518. Conflare.) Omnia ferentia signa sibi responderet, inter se congrue: eaque certa, & firma, & constantia, non varia.

520. Velorum alas.) Murua translatio est, quo Strabo lib. 6. de Salentinis loquens: E-
 inter volandi & navigandi verba, Ann. 1. 228.

Cratera corona-Induit, &c.) Coronare

poculum, duo significat.

Aliquando implere

vino, ut diximus Georg. 2. 528.

Aliquando

cingere corona florea, ut hic; siquidem hic

utrumque distinguitur: corona induit, imple-

vitque mero.

Et libationem exprimit, facile

ac quotidianum.

Diis fere omnibus sacrificium,

vini effusionem in mare. De libatione,

Ann. 1. 740.

Templum, in arce Minervæ.) Templum

in promontorio Japysio, sive Salentino, de

quo Strabo lib. 6. de Salentinis loquens: E-

inter volandi & navigandi verba, Ann. 1. 228.

&c.

P. VIRGILII MARONIS

Vela legunt socii, & proras ad litora torquent.
Portus ab Eo fluctu curvatur in arcum,
Objetae saltu spumanter apergine cautes,
533 Ipsi latet: gemino demutunt brachia muro
Turriti scopuli, refugitur a litore tempus.
Quatuor hic, primum omen, equos in gramine vidi:
Tondentes campum late, candore nivali.
Et pater Anchises: Bellum, o terra hospita, portas:
540 Bello armantur equi: bellum haec armenta minantur.
Sed tamen iidem olim currus succedere fueti
Quadrupedes, & frana jugo concordia ferre:
Spes est pacis, ait. Tum numina sancta precamur

Palla-
Socii colligunt vela, & vertant proras ad litora. Portus ab orientali mari curvatur in arcum, rupes opposta formant salsa apergine, ite portus occultus est; scopuli turribus similes demittunt utrinque latera quasi dupliciti muro, & templum recedit a litora. Illic vidi in pratis quatuor equos candore niveo late carptentes herbam, quod fuit primum omen. Et pater Anchises ait. O terra hospita, portans bellum.

Sed tamen iidem equi affecti sunt subice currum & portare frana concordia sub iugo: spes est pacis. Tunc oramus sanctam Divinitatem

Palla-

N O T A.

&c. Hic vero fuit & Minerue templum datus, cum vocant promontorium Japigiam, multum procurvans in mare contra orientem hybernum.

533. Portus ab Eo fluctu.) Id est, ad orientem obvertitur: i.e. Aurora est, que ad orientem nascitur. Arcus vero accipio: vel pro munitione aliqua, que locum defendetur; vel pro ipso scopulo promontorii, quod & sibi dicuntur, ut explicatum est illud, Georg. 4. 49. Flent Rhodope arcus.

533. Bracha muro Turriti scopuli.) Nec turres crant, nec brachia: sed rupe preceps in modum brackiorum, & erexit instar turri. Propriet. I. 3. 20. 24. Scandam ego Thesee bracha longa via.

541. Curru, &c.) Pro curru, dativo contratio. Ecl. 5. 29. De Pallade armis. &c. I.

43. De ovatione, pro latitudo, supra v. 189.

545. Phrygio velarium amictu.) Observeat praeceptum Heleni, de quo supra 405. Antidam illum volunt esse capitum integrum, cui nomen erat iulus, de quo &n. 2. 683. Phrygium autem vocat vel simpliciter quasi Trojanum, vel arte factum Phrygia, id est, acu elaboratum, ut supra v. 484. Hic autem aliqui volente accidisse Aeneam, quod aristimus &n. 2. 166. ut Diomedes, qui cum Ulyssse fatale Palladum ex arce Trojana eriperat, pulsus deinde fati adversus in Italianam, & iulus a Diis illud Trojanum restituere, Aeneam forte illuc appulsum, & operio capite sacrificante nadus, hoc eidem reddebat non aufus sit, ne turbaret sacra, sed cuidam ex Aenea focus tradiderit, cui nomen Nautae. Et vero regnare dicitur Diomedes in Apulia qua Salentinis & Calabris contermina est ad occidentem, quamquam satis longo intervallo distata.

551. Herculei Tarenti.) De Tarenti sita v. 396. urbs est cum portu celebri, in recessu maxime septentrionali finit Tarentini: bella olim gefit maxima cum Romanis, advocato auxiliu Pyrrho Epri regi; Romanis deinde subdita, tum in Annibalis potestate redacta, iterum ad Romanos reverta est. Insidorius Taras; qui heros, nuxta Strabonem: nuxta Servium, Neptuni filius fuit: influstrator aut potius invasor, Phalanus Lacedaemonius, qui cum Partheniis, notha Lacedaemoniorum prole, expulsi e patria ibidem fides statuit, & divinis honoribus post mortem affectus est, ut est apud Strabonem

ÆNEIDOS LIB. III.

Palladis armis, quæ prima accepit ovantes: 545 Et capita ante aras Phrygio velarium amictu: Precepitque Heleni, deaderat quæ maxima, rite Junonis Argivæ jussis adolescentis honores. Haud mora, continuo perfecitis ordine votis, Cornua velatarum obvenerimus antennarum: 550 Grajogenumque domos, suspectaque linguisimus arva. Hinc sinus Herculei, si vera est fama, Tarenti Cernitur: attollit se Diva Lachina contra, Caulonisque arcus, & navifragum Scylaceum. Tum procul e fluctu Trinacria cernitur Aita, 555 Et geminum ingentem pelagi, pulsataque faxa

Palladis armigeræ, quæ prima excepti letos: & ante altaria tegimus Phrygio amictu circa capita, & ex monitis Heleni, quæ deaderat maxima, offerimus site Junoni Argivæ sacrificia prescripta. Abesse mora, votis continuo ordine perfoluti, converimus cornua antennarum veliferum: & deferimus fedes Grecorum, compagno suspectos. Hinc videatur finis Tarenti, si verus est rumor, Herculei: ex adverso tempore Dea Lachina erigit se, & arcus Caulonis, & Scylaceum navifragum. Deinde procul e fluctu finit Sicilia, & erimus audimus magnum strenuum mari, & scopulos repercosos,

N O T A.

lonem I. 6. & Justini I. 3. 4. Herculeum Tarentum cur appelletur, non liquet: videatur Virgilis de nominis veritate ipsi dubitate, cum addit, si vera est fama.

553. Caulonisque arcis, & navifragum, &c.) Prius tamen occurrit Scylaceum, quæ Caulon. Est Caulon, vel Caulonia, urbs prius Autonia dicta a valle, quam habebat in conspectu, erat enim in Apennini iugis sita, Graecæ autem iusta, nullis. Ab Achiviis condita ex Strab. I. 6. nunc Caefet veteres, mons adhuc Carlo.

Navifragum Scylaceum,) Scylaceus finus, in media finis ora Scylaceum habebat urbem, coloniam Atheniensem, qui Mnethem regem ad Trojam fecuti ducem fuerant. Strab. I. 6. Sed his varia est lectio. Dubitat Scaliger Poet. I. 2. 31. an sit, Navifragum Scylaceum, redundant syllaba, aut extremis duabus in unam coalescentibus, & vero, Navifragum Scylaceum, ubi amphimacer in dactyli locum succederet. Turnetus senect. I. 19. 21. commodius legi posse Scylaceum, quod vel est promontorium Cenys, coda della volpe, in angustiis freti Siculi; vel Scylla scopulus, etiam ultra Cenymenam, qui has regiones tenebant: tum Leuca urbs, ubi fons fortis aquæ, excutitus a sanguine Gigantum Leuterniorum, quos ab usque Phlegoris Italica Campania, campis persecutus Hercules ibidem terra obruerat.

552. Diva Lachina contra.) Junonis Lachina templum, prope Crotonem urbem, famulum omnibus circa populis ex Livio I. 24. cuius regulas marmorares Fulvius Flaccus in censura sua translatis in edem Fortunę equitatis, quam Roma faciebat, ex Valerio I. 2. ubi ara sub do poita, in qua cinis, per hancib[us] procelis, tempe[m] immobiliis, ex Plin. I. 2. 107. Contra.) Meridiem verius, ex

virilis hic Virgilis verius, quam carteri poterat naturam Charybdis exprefisse. Quippe Cliverius, qui ad pernoscendam loci naturam fe Mefanam contulerat, ait, probatique in Sicilia antiqua I. 1. c. 5. eti vortex ille